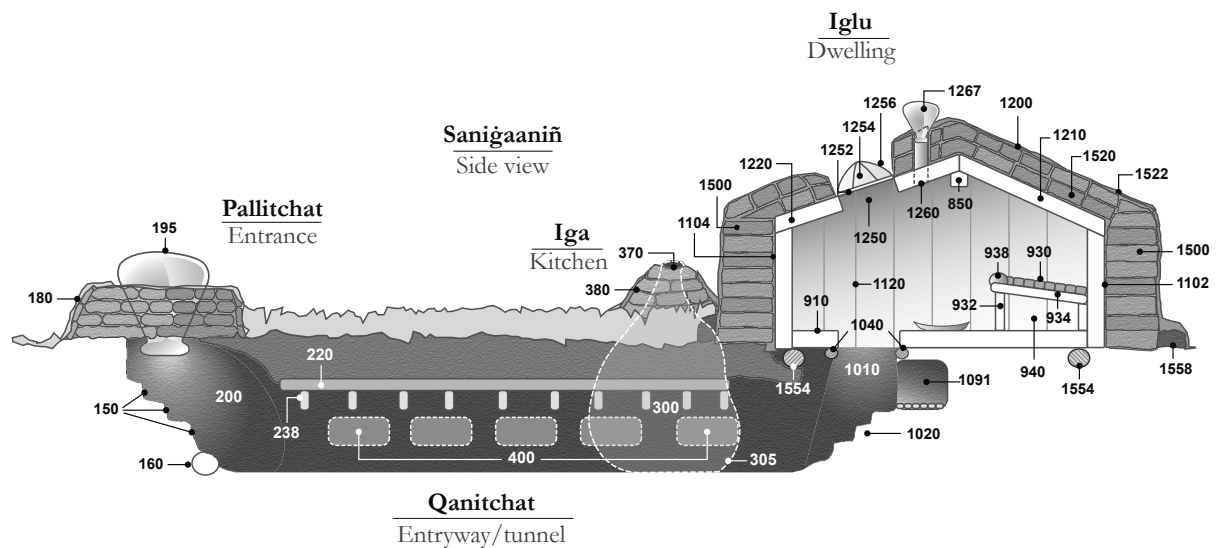


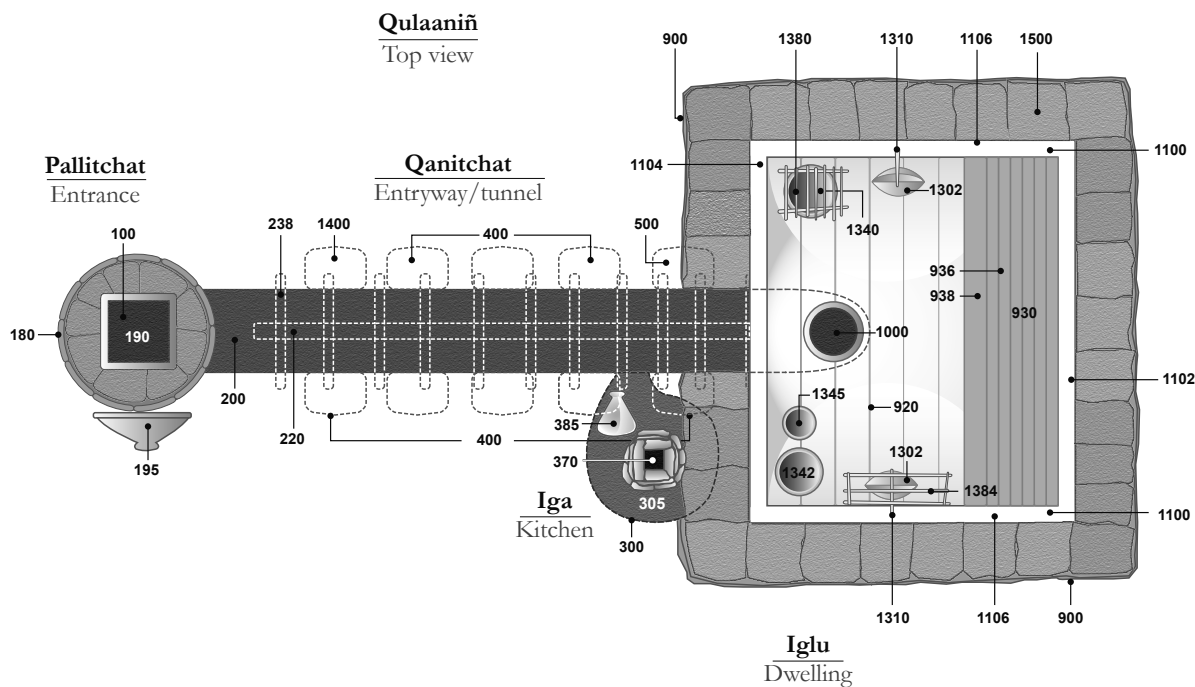
Appendix 22

Ivrulik Kataligaaq Iglu

Traditional Sod House



Pagga paani South Unna unani North



Taggisini Ivruvigum Kataligaam Sugusiniisa

Terms and Nomenclature of the Traditional Sod House

Pallitchat		Entry mound		Katak		Entrance into iglu	
100	Isigialq		Entry to entryway	1000	Katak		House entry hole
150	Tunmiqqat <i>or</i> Tugmigautat		Entry steps	1010	Akpagiaq		Katak entryway
160	Tutipqiq <i>or</i> tugmigaq		Entry step (whale skull or vertebra)	1020	Tunmiqqat		Steps up to katak (dug into ground)
180	Pallitchat <i>or</i> pallisat		Entry mound/square entrance combing or frame	1040	Avalu		Katak cribbing
190	Paa		Entry to entryway hole	1091	Iiqipik kamiqaqvik		Storage alcove for boots
195	Paqqutaq <i>or</i> piiqsi		Wind vane in entry hole (whale scapula)	Iglum katchini		Iglu walls	
Qanitchat		Entryway/tunnel		1100	Iglum katchini		Iglu walls
200	Qanitchat		Entryway	1102	Tunua		North wall
220	Tuurraq		Entryway main beam	1104	Sivugaa		South wall
238	Qanait		Entryway roof planks	1106	Saniqqak		East and west walls
400	Iiqipik <i>or</i> niqiqaqvik		Food storage alcoves	1120	Piqtat <i>or</i> katchit		Wall planks
500	Suvvik		Clothing storage alcove	Iglum qilana		Iglu roof	
1400	Maqpik		Frozen food storage bin (on the left as one enters the entryway)	850	Tuurraq		Ridgepole
Iga		Kitchen		1200	Iglum qilana		Iglu roof
300	Iga		Kitchen	1210	Tunuata qilana		Short pitch of roof (north side)
305	Iggavikisraq		Kitchen foundation pit	1220	Sivugaata qilana		Long pitch of roof (south side)
370	Puyuuqvik		Kitchen smoke hole	1250	Igaliaq <i>or</i> igalaaq		Skylight
380	Ivruq		Kitchen roof sod covering	1252	Igalaam avalua		Skylight frame
385	Kaugaqsivik <i>or</i> uuklivik		Cutting board (whale scapula)	1254	Ugruit iqaluanit		Skylight membrane (bearded seal intestines)
Iglu		House		1256	Niugutit		Membrane arch (baleen)
900	Iglu		House	1260	Qiaq		Ventilation hole
910	Natig		Floor	1267	Paqqutaq		Ventilation wind vane
920	Natqit		Floor planks	Iglum sugauttani		Household furnishings	
930	Igliq		Sleeping platform or bench	1302	Tuniatq <i>or</i> Naniq <i>or</i> qulliq		Stone lamp (soapstone)
932	Ayyak		Sleeping platform vertical support posts	1310	Ayaksriqpik		Blubber hanger dowel
934	Akimuksaagun		Oblique horizontal support member	1340	Qattaq		Water barrel
936	Ikaaqaagutit		Sleeping platform planks	1342	Quqvik		Chamber pot (honey bucket)
938	Akiñ <i>or</i> sayyagiitkutaq		Sleeping platform head beam (crossbeam)	1345	Itiqqitchiaq		Male urinal bucket
940	Qaaniq		Space below/under sleeping platform	1380	Iññitchat aniuqaqviit		Snow melting rack (on east wall)
				1384	Pallitchat <i>or</i> Iññitchat paniqsiiviit		Drying rack (west wall)
				Ivruq		Sod walling	
				1500	Ivruq		Sod walling
				1520	Ivruq		Sod roofing
				1522	Saattuat nunat		Thin sods on roof (no mineral soil)
				1554	Sayyagiitkutaq		Log cribbing at sides of sod wall
				1558	Ikiaq		Extra wide base to sod wall